

V. Domine, exaudi orationem meam.
R. Et clamor meus ad te veniat.
V. Dominus vobiscum.
R. Et cum spiritu tuo.

FIDELIUM, Deus, omnium conditor
et redemptor: animabus famulorum
familiarumque tuarum remissionem
cunctorum tribue peccatorum; ut
indulgentiam, quam semper optave-
runt, piis supplicationibus consequen-
tur: Qui vivas et regnas.

R. Amen.

V. Requiem ✠ æternam dona ei (eis),
Domine.

R. Et lux perpetua luceat ei (eis).

V. Requiescat (requiescant) in pace.

R. Amen.

V. Anima ejus (animæ eorum)
et animæ omnium fidelium de-
functorum per misericordiam Dei
requiescant in pace.

R. Amen.

V. O Lord, hear my prayer.
R. And let my cry come unto Thee.

V. The Lord be with you.

R. And with thy spirit.

O God, the Creator and Redeemer of all the
faithful: grant to the souls of Thy servants
and handmaidens the remission of all their
sins: that through pious supplications, they
may obtain that pardon which they have
always desired: Who livest and reignest.

R. Amen.

V Eternal rest grant ✠ unto them, O Lord.

R. And let perpetual light shine upon him
them.

V. May they rest in peace.

R. Amen.

V. May his (her or their) soul and the souls
of all the faithful departed through the
mercy of God rest in peace.

R. Amen.

HYMN - I Vow to Thee My Country

1. I vow to thee, my country - all
earthly things above
Entire and whole and perfect,
the service of my love;
The love that asks no question,
the love that stands the test,
That lays upon the altar the dear-
est and the best;
The love that never falters, the
love that pays the price,
The love that makes undaunted
the final sacrifice.
2. And there's another country, I've
heard of long ago -
Most dear to them that love her,
most great to them that know;
We may not count her armies, we
may not see her King;
Her fortress is a faithful heart,
her pride is suffering;
And soul by soul and silently her
shining bounds increase,
And her ways are ways of gentle-
ness, and all her paths are peace.

MASS OF ROGATION

I - THE PROCESSION AND LITANY

The officiating Priest wears a violet stole and cope. The Cantors stand as they sing the following:

[ALL STAND]

Psalm 43: 26,2 ANTIPHON

EXSURGE, Domine, adjuva nos: et
libera nos propter nomen tuum.
(T.P. Alleluia.) Deus, auribus nostris
audivimus: patres nostri annuntia-
verunt nobis. Gloria Patri.

Arise, O Lord, help us and deliver us for
Thy name's sake. (P.T. Alleluia.) We have
heard, O God, with our ears; our fathers
have told us. Glory be to the Father.

[ALL KNEEL]

*Two Cantors begin the Litany of the Saints. Each invocation is repeated by the Choir. At the invocation
Sancta Maria all stand and the procession begins. After the litany the psalm Deus in adiutorium is sung.*

LITANY OF THE SAINTS

Kyrie, eléison, *Kyrie, eléison.*

Christe, eléison, *Christe, eléison.*

Kyrie, eléison, *Kyrie, eléison.*

Christe, audi nos, *Christe, audi nos.*

Christe, exáudi nos, *Christe, exáudi nos.*

Pater de cælis, Deus, *Miserére nobis.*

Fili, Redemptor mundi, Deus.

Spiritus Sancte, Deus.

Sancta Trinitas, unus Deus.

[ALL STAND AND PROCESS]

Sancta Maria, *Ora pro nobis.*

Sancta Dei Genitrix.

Sancta Virgo virginum.

Sancte Michael.

Sancte Gabriel.

Sancte Raphael.

Omnes sancti Angeli et Archangeli,

Orate pro nobis.

Omnes sancti beatórum Spirituum
ordines,

Sancte Joánnes Baptista, *Ora pro nobis.*

Sancte Joseph.

Omnes sancti Patriarchæ et Prophetæ,

Orate pro nobis.

Sancte Petre, *Ora pro nobis.*

Sancte Paule.

Sancte Andrea.

Lord, have mercy on us, *Lord, have mercy on
us.*

Christ have mercy on us, *Christ have mercy
on us.*

Lord, have mercy on us, *Lord, have mercy on
us.*

Christ, hear us, *Christ, bear us.*

Christ, graciously hear us, *Christ, graciously
bear us.*

God, the Father of heaven, *Have mercy on
us.*

God the Son, Redeemer of the world,

God, the Holy Spirit,

Holy Trinity, One God,

Holy Mary, *Pray for us.*

Holy Mother of God,

Holy Virgin of virgins,

Saint Michael,

Saint Gabriel,

Saint Raphael,

All ye holy angels and archangels,

All ye holy orders of blessed spirits,

Saint John the Baptist, Pray for us.

Saint Joseph,

All ye holy patriarchs and prophets,

Saint Peter,

Saint Paul,

Saint Andrew,

Sancte Jacobe.
 Sancte Joánnēs.
 Sancte Thoma.
 Sancte Jacobe.
 Sancte Philippe.
 Sancte Bartholomæe.
 Sancte Matthæe.
 Sancte Simon.
 Sancte Thaddæe.
 Sancte Matthia.
 Sancte Barnaba.
 Sancte Luca.
 Sancte Marce.
 Omnes sancti Apóstoli et Evangelistæ,
Orate pro nobis.
 Omnes sancti Discipuli Dómini.
 Omnes sancti Innocéntes.
 Sancte Stephane, *Ora pro nobis.*
 Sancte Laurenti.
 Sancte Vincenti.
 Sancti Fabiane et Sebastiane, *Orate pro nobis.*
 Sancti Joánnēs et Paule.
 Sancti Cosma et Damiane.
 Sancti Gervasi et Protasi.
 Omnes sancti Mártyres.
 Sancte Silvester, *Ora pro nobis.*
 Sancte Gregóri.
 Sancte Ambrosi.
 Sancte Augustine.
 Sancte Hieronyme.
 Sancte Martine.
 Sancte Nicolaë.
 Omnes sancti Pontifices et Confessores,
Orate pro nobis.
 Omnes sancti Doctores.
 Sancte Antoni, *Ora pro nobis.*
 Sancte Benedicte.
 Sancte Bernarde.
 Sancte Dominice.
 Sancte Francisce.
 Omnes sancti Sacerdotes et Levitæ, *Orate pro nobis.*
 Omnes sancti Monachi et Eremitæ, *Orate pro nobis.*
 Sancta Maria Magdalena, *Ora pro nobis.*
 Sancta Agatha.
 Sancta Lucia.
 Sancta Agnes.
 Sancta Cæcilia.
 Sancta Catharina.
 Sancta Anastasia.

Saint James,
 Saint John,
 Saint Thomas,
 Saint James,
 Saint Philip,
 Saint Bartholomew.
 Saint Matthew,
 Saint Simon,
 Saint Thaddeus,
 Saint Matthias,
 Saint Barnabas,
 Saint Luke,
 Saint Mark,
 All ye holy apostles and evangelists, *Pray for us.*
 All ye holy disciples of our Lord.
 All ye holy Innocents,
 Saint Stephen.
 Saint Lawrence.
 Saint Vincent.
 Saints Fabian and Sebastian, *Pray for us.*
 Saints John and Paul,
 Saints Cosmas and Damian,
 Saints Gervase and Protase,
 All ye holy martyrs,
 Saint Sylvester, *Pray for us.*
 Saint Gregory,
 Saint Ambrose,
 Saint Augustine.
 Saint Jerome,
 Saint Martin,
 Saint Nicolas,
 All ye holy bishops and confessors, *Pray for us.*
 All ye holy doctors,
 Saint Anthony,
 Saint Benedict,
 Saint Bernard,
 Saint Dominic,
 Saint Francis,
 All ye holy priests and levites.
 All ye holy monks and hermits,
 Saint Mary Magdalen,
 Saint Agatha,
 Saint Lucy,
 Saint Agnes,
 Saint Cecily,
 Saint Catherine,
 Saint Anastasia,

IV - THE ABSOLUTION

After the Last Gospel the Priest comes to the bier and says:

NON intres in iudicium cum servo tuo, Domine, quia nullus apud te justificabitur homo, nisi per te omnium peccatorum ei tribuatur remissio. Non ergo eum, quæsumus, tua judicialis sententia: premat, quem tibi vera supplicatio fidei christianæ commendat: sed, gratia tua illi succurrente, mereatur evadere iudicium ultionis, qui dum viveret, insignitus est signaculo sanctæ Trinitatis: Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum.
 R. Amen.

Then the following Responsory is sung:

Libera me

R. Libera me, Domine, de morte æterna in die illa tremenda. Quando cæli movendi sunt et terra: Dum veneris iudicare sæculum per ignem.
 V. Tremens factus sum ego, et timeo, dum discussio venerit, atque ventura ira.
 R. Quando cæli...
 V. Dies illa, dies iræ, calamitatis et miseriæ: dies magna et amara valde.
 R. Dum veneris...
 V. Requiem æternam dona ei, Domine, et lux perpetua luceat ei (*vel eis*).

Libera me is repeated up to V. Tremens, then is chanted:

V. Kyrie eleison.
 R. Christe eleison.
 V. Kyrie eleison.
 V. Pater noster... (*secretò*).

Enter not into judgment with Thy servant, O Lord; for, save Thou grant him forgiveness of all his sins, no man shall be justified in Thy sight. Wherefore suffer not, we beseech Thee, the sentence Thou pronouncest in judgment upon one whom the faithful prayer of Christian people commends to Thee, to be a doom which shall crush him utterly. Rather succour him by Thy gracious favour, that he may escape Thine avenging justice who, in his lifetime, was signed with the seal of the Holy Trinity: Who livest and reignest world without end.
 R. Amen.

RESPONSORY

R. Deliver me, O Lord, from death eternal in that awful day. When the heavens and the earth shall be moved: When Thou shalt come to judge the world by fire.
 V. Dread and trembling have laid hold on me, and I fear exceedingly because of the judgment and of the wrath to come.
 R. When the heavens...
 V. O that day, that day of wrath, of sore distress and of all wretchedness, that great day and exceeding bitter.
 R. When Thou shalt...
 V. Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them.

The Priest then walks twice round the bier first sprinkling it with holy water and incensing it. He proceeds:

V. Et ne nos inducas in tentationem.
 R. Sed libera nos a malo.
 V. A porta inferi.
 R. Erue, Domine, animam ejus.
 V. Requiescat in pace.
 R. Amen.

V. And lead us not into temptation.
 R. But deliver us from evil.
 V. From the gate of hell.
 R. Deliver his soul, O Lord.
 V. May he rest in peace.
 R. Amen.

HÆC munera, quæsumus, Domine, et vincula nostræ pravitate absolutant, et tuæ nobis misericordie dona concilient. Per Dominum.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare: Te quidem, Domine, omni tempore, sed in hoc potissimum gloriosius prædicare, cum Pascha nostrum immolatus est Christus. Ipse enim verus est Agnus, qui abstulit peccata mundi. Qui mortem nostram moriendo destruxit, et vitam resurgendo reparavit. Et ideo cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militia cælestis exercitus, hymnum gloriæ tuæ canimus, sine fine dicentes:

Luke 11:9,10

PETITE, et accipietis: quærite, et invenietis: pulsate, et aperietur vobis: omnis enim qui petit, accipit: et qui quærit, invenit: et pulsanti aperitur, alleluia.

VOTA nostra, quæsumus, Domine, pio favore prosequere: ut dum dona tua in tribulatione percipimus, de consolatione nostra in tuo amore crescamus. Per Dominum.

SECRET

May these oblations, O Lord, we beseech Thee, loosen the bonds of our wickedness, and obtain for us the gifts of Thy mercy. Through our Lord.

PREFACE FOR EASTER

It is truly meet and just, right and availing unto salvation that at all times, but more especially at this season we should extol Thy glory, O Lord, when Christ our Pasch was sacrificed. For He is the true Lamb that hath taken away the sins of the world. Who by dying hath overcome our death, and by rising again hath restored our life. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the heavenly hosts, we sing a hymn to Thy glory, saying without ceasing:

COMMUNION

Ask, and it shall be given you; seek, and you shall find; knock, and it shall be opened to you. For every one that asketh, receiveth; and he that seeketh, findeth; and to him that knocketh, it shall be opened, alleluia.

POSTCOMMUNION

Favourably receive our prayers, O Lord, we beseech Thee: may we in our distress be consoled by Thy gifts and grow in love accordingly. Through our Lord.

Omnes sanctæ Virgines et Viduæ, *Orate pro nobis.*

Omnes Sancti et Sanctæ Dei, *Intercedite pro nobis.*

Propitius esto, *Parce nos, Domine.*

Propitius esto, *Exaudi nos, Domine.*

Ab omni malo, Libera nos, Domine.

Ab omni peccato,

Ab ira tua,

A subitanea et improvisa morte,

Ab insidiis diaboli,

Ab ira et odio et omni mala voluntate,

A spiritu fornicationis,

A fulgure et tempestate,

A flagello terræmotus,

A peste, fame et bello,

A morte perpetua,

Per mysterium sanctæ Incarnationis tuæ,

Per adventum tuum,

Per nativitatem tuam,

Per baptismum et sanctum jejunium tuum,

Per crucem et passionem tuam,

Per mortem et sepulturam tuam,

Per sanctam resurrectionem tuam,

Per admirabilem ascensionem tuam,

Per adventum Spiritus Sancti Paracliti,

In die iudicii,

Peccatores, *te rogamus, audi nos.*

Ut nobis parcas,

Ut nobis indulgeas,

Ut ad veram pœnitentiam nos perducere digneris,

Ut Ecclesiam tuam sanctam regere et conservare digneris,

Ut domnum Apostolicum et omnes ecclesiasticos ordines in sancta religione conservare digneris,

Ut inimicos sanctæ Ecclesiæ humiliare digneris,

Ut regibus et principibus christianis pacem et veram concordiam donare digneris,

Ut cuncto populo christiano pacem et unitatem largiri digneris,

Ut omnes errantes ad unitatem Ecclesiæ revocare, et infideles universos ad Evangelii lumen perducere digneris,

All ye holy virgins and widows, Pray for us.

All ye holy men and women, Saints of God, *Intercede for us.*

Be merciful, *Spare us, O Lord.*

Be merciful, *Graciously hear us, O Lord.*

From all evil, O Lord, *Deliver us, O Lord.*

From all sin,

From Thy wrath,

From sudden and unlooked for death,

From the snares of the devil,

From anger, and hatred, and every evil will,

From the spirit of fornication,

From lightning and tempest,

From the scourge of earthquakes,

From plague, famine and war,

From everlasting death,

Through the mystery of Thy holy Incarnation,

Through Thy Coming,

Through Thy Birth,

Through Thy Baptism and holy Fasting,

Through Thy Cross and Passion,

Through Thy Death and Burial,

Through Thy holy Resurrection,

Through Thine admirable Ascension,

Through the coming of the Holy Ghost, the Paraclete,

In the day of judgment,

We sinners, *We beseech Thee, O Lord.*

That Thou wouldst spare us,

That Thou wouldst pardon us,

That Thou wouldst bring us to true penance,

That Thou wouldst vouchsafe to govern and preserve Thy holy Church,

That Thou wouldst vouchsafe to preserve our Apostolic Prelate, and all orders of the Church in holy religion,

That Thou wouldst vouchsafe to humble the enemies of holy Church,

That Thou wouldst vouchsafe to give peace and true concord to Christian kings and princes,

That Thou wouldst vouchsafe to grant peace and unity to the whole Christian world,

That Thou wouldst call back to the unity of the Church all who have strayed from her fold, and to guide all unbelievers into the light of the Gospel

Ut nosmetipsos in tuo sancto servitio
 confortare et conservare digneris,
 Ut mentes nostras ad caelestia desideria
 erigas,
 Ut omnibus benefactoribus nostris
 sempiterna bona retribuas,
 Ut animas nostras, fratrum,
 propinquorum et benefactorum
 nostrorum ab eterna damnatione
 eripias,
 Ut fructus terrae dare et conservare
 digneris,
 Ut omnibus fidelibus defunctis requiem
 aeternam donare digneris, *Te rogamus,
 audi nos.*
 Ut nos exaudire digneris.
 Fili Dei,
 Angus Dei, qui tollis peccata mundi, *Parce
 nobis, Domine.*
 Angus Dei, qui tollis peccata mundi,
Exaudi nos, Domine.
 Angus Dei, qui tollis peccata mundi,
Miserere nobis.
 Christe, audi nos, *Christe, exaudi nos.*

That Thou wouldst vouchsafe to confirm
 and preserve us in Thy holy service,
 That Thou wouldst lift up our minds to
 heavenly desires,
 That Thou wouldst render eternal bless-
 ings to all our benefactors,
 That Thou wouldst deliver our souls, and
 the souls of our brethren, relations, and
 benefactors, from eternal damnation,
 That Thou wouldst vouchsafe to give and
 preserve the fruits of the earth,
 That Thou wouldst vouchsafe to grant
 eternal rest to all the faithful departed,
We beseech Thee, hear us.
 That Thou wouldst graciously hear us,
 Son of God,
 Lamb of God, Who takest away the sins
 of the world, *Spare us, O Lord.*
 Lamb of God, Who takest away the sins
 of the world, *Hear us, O Lord.*
 Lamb of God, Who takest away the sins
 of the world, *Have mercy on us.*
 Christ, hear us, *Christ, graciously bear us.*

[The Litany ends with the Kyrie eleison.]

V. Kyrie eleison.
 R. *Christe eleison.*
 V. Kyrie eleison.

V. Lord have mercy.
 R. *Christ have mercy.*
 V. Lord have mercy.

Psalm 78:9-10; 30:8

ALLELUIA, alleluia. Propitius esto,
 Domine, peccatis nostris: nequando
 dicant gentes: Ubi est Deus eorum?

Alleluia. Exsultabo et lætabor in
 misericordia tua: quoniam respexisti
 humilitatem meam: salvasti de neces-
 sitatibus animam meam. Alleluia.

Luke 11:5-13

IN illo tempore: Dixit Jesus discipulis
 suis: Quis vestrum habebit amicum,
 et ibit ad illum media nocte, et dicet
 illi: Amice, commoda mihi tres panes,
 quoniam amicus meus venit de ad
 me, et non habeo quod ponam ante
 illum: et ille deintus respondens dicat:
 Noli mihi molestus esse, jam ostium
 clausum est et pueri mei mecum sunt
 in cubili; non possum surgere, et dare
 tibi. Et si ille perseveravit pulsans:
 dico vobis, etsi non dabit illi surgens,
 eo quod amicus ejus sit, propter im-
 probitatem tamen ejus surget, et dabit
 illi quotquot habet necessarios. Et
 ego dico vobis: Petite, et dabitur vo-
 bis: quærite, et invenietis: pulsate, et
 aperietur vobis. Omnis enim qui
 petit, accipit: et qui quærit, invenit: et
 pulsanti aperitur. Quis autem ex vo-
 bis patrem petit panem, numquid
 lapidem dabit dabit illi? Aut piscem:
 numquid pro pisce serpentem dabit
 illi? Aut si petierit ovum: numquid
 porriget illi scorpionem? Si ergo vos
 cum sitis mali, nostis bona data dare
 filiis vestris: quanto magis Pater
 vester de cælo dabit spiritum bonum
 petentibus se?

Psalm 108:30,31

CONFITEBOR Domino nimis in ore
 meo: et in medio multorum laudabo
 eum, quia astitit a dextris pauperis: ut
 salvam faceret a persequentibus ani-
 mam meam, alleluia.

PASCHAL ALLELUIA

Alleluia, alleluia. Forgive us our sins, O
 Lord: lest the Gentiles should ever say:
 Where is their god?

Alleluia. I will be glad and rejoice in Thy
 mercy: for Thou hast regarded my humility:
 Thou has saved my soul out of distresses.
 Alleluia.

GOSPEL

At that time Jesus said to His disciples:
 Which of you shall have a friend, and shall
 go to him at midnight, and shall say to him:
 Friend, lend me three loaves, because a
 friend of mine is come off his journey to
 me, and I have not what to set before him;
 and he from within should answer and say:
 Trouble me not, the door is now shut, and
 my children are with me in bed; I cannot
 rise and give thee. Yet if he shall continue
 knocking, I say to you, although he will not
 rise and give him because he is his friend,
 yet because of his importunity he will rise,
 and give him as many as he needeth. And I
 say to you: Ask, and it shall be given to you;
 seek, and you shall find; knock, and it shall
 be opened unto you. For every one that
 asketh receiveth; and he that seeketh fin-
 deth; and to him that knocketh it shall be
 opened. And which of you, if he ask his
 father bread, will he give him a stone? Or a
 fish, will he for a fish give him a serpent? Or
 if he shall ask an egg, will he reach him a
 scorpion? If you then, being evil, know how
 to give good gifts to your children, how
 much more will your Father from heaven
 give the good Spirit to them that ask Him?

OFFERTORY

I will greatly praise the Lord with my
 mouth, and in the midst of many I will
 praise Him, because He standeth at the
 right hand of the poor: to save my soul
 from them that persecute me, alleluia.

Psalm 17:7,2,3

INTROIT

EXAUDIVIT de templo sancto suo vocem meam, alleluia: et clamor meus in conspectu ejus, introivit in aures ejus, alleluia, alleluia. Diligam te, Domine, virtus mea: Dominus firmamentum meum, et refugium meum, et liberator meus. Gloria Patri.

He heard my voice from His holy temple, alleluia: and my cry before Him came into His ears, alleluia, alleluia. I will love Thee, O Lord, my strength: the Lord is my firmament, my refuge and my deliverer. Glory be to the Father.

COLLECT

PRÆSTA, quæsumus, omnipotens Deus: ut, qui in afflictione nostra de tua pietate confidimus, contra adversa omnia, tua semper protectione muniamur. Per Dominum.

Grant, we beseech Thee, O almighty God, that we, who in our affliction put our trust in Thy mercy, may ever be defended by Thy protection against all adversity. Through our Lord.

James 5:16-20

EPISTLE

CARISSIMI: Confitemini alterutrum peccata vestra, et orate pro invicem ut salvemini: multum enim valet deprecatio justi assidua. Elias homo erat similis nobis passibilis: et orationem oravit ut non plueret super terram, et non pluit annos tres, et menses sex. Et rursum oravit: et cœlum dedit pluviam, et terra dedit fructum suum. Fratres mei, si quis ex vobis erraverit a veritate, et converterit quis eum: scire debet, quoniam qui converti fecerit peccatorem ab errore viæ suæ, salvabit animam ejus a morte, et operiet multitudinem peccatorum.

Dearly beloved, confess your sins one to another, and pray one for another, that you may be saved: for the continual prayer of a just man availeth much. Elias was a man passible like unto us: and with prayer he prayed that it might not rain upon the earth, and it rained not for three years and sic months. And he prayed again: and the heaven gave rain, and the earth brought forth her fruit. My brethren, if any of you err from the truth and one convert him, he must know that he who causeth a sinner to be converted from the error of his way shall save his soul from death, and shall cover a multitude of sins.

Psalm 43:8-9

GRADUAL

LIBERASTI nos, Domine, ex affligentibus nos: et eos, qui nos oderunt, confudisti. In Deo laudabimur tota die, et in nomine tuo confitebimur in sæcula.

Thou hast saved us, O Lord, from them that afflict us and hast put them to shame that hate us. In God shall we glory all the day long: and in Thy name we will give praise for ever.

Psalm 78:9-10

ALLELUIA

ALLELUIA, alleluia. Propitius esto, Domine, peccatis nostris: nequando dicant gentes: Ubi est Deus eorum? Alleluia.

Alleluia, alleluia. Forgive us our sins, O Lord: lest the Gentiles should ever say: Where is their god? Alleluia.

During Eastertide the Gradual is omitted and the following Alleluia is said:

Deus, in adjutórium meum PSALM 69

1. Deus, in adjutórium meum intende: Dómine: ad adjuvándum me festína.
 2. Confundántur et revereántur, qui quærunt ánimam meam:
 3. Avertúntur retrórsus, et erubescant, qui volunt mihi mala:
 4. Averántur statim erubescéntes, qui dicunt mihi: Euge, euge.
 5. Exsúltent et læténtur in te omnes qui quærunt te, et dicant semper: Magnificétur Dóminus: qui díligunt salutáre tuum.
 6. Ego vero egénus, et pauper sum: Deus, ádjuva me.
 7. Adjútor meus, et liberátor meus es tu: Dómine, ne moréris.
 8. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.
 9. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen.
- V. Salvos fac servos tuos.
R. Deus meus, sperántes in te.
V. Esto nobis, Dómine, turris fortitúdinis.
R. A fácie inimíci.
V. Nihil proficiat inimícus in nobis.
R. Et fílius iniquitátis non apónat nocére nobis.
V. Dómine, non secúndum peccáta nostra fácias nobis.
R. Neque secúndum iniquitátes nostras retribuas nobis.
V. Orémus pro Pontífice nostro N.
R. Dóminus consérvet eum, et vivíficet eum, et beátum fáciat eum in terra, et non tradat eum in ánimam inimicórum ejus.
V. Orémus pro benefactóribus nostris
R. Retribúere dignáre Dómine, ómnibus nobis bona faciéntibus propter nomen tuum vitam ætérnam. Amen.

1. O God, come to my assistance: O Lord, make haste to help me.
 2. Let them be ashamed and confounded, that seek after my soul.
 3. Let them be turned backward and put to confusion, that desire my hurt.
 4. Let them be turned back with shame, that say unto me, 'Tis well, 'tis well.
 5. Let all those that seek Thee be joyful and be glad in Thee, and let such as love Thy salvation say continually: Let the Lord be magnified.
 6. But I am poor and needy: help me, O God.
 7. Thou art my helper and my deliverer: O Lord, make no delay.
 8. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost.
 9. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.
- V. Save Thy servants.
R. Who hope in Thee, O my God.
V. Be unto us, O Lord, a tower of strength.
R. From the face of the enemy.
V. Let not the enemy prevail against us.
R. Nor the son of wickedness have power to hurt us.
V. O Lord, deal not with us according to our sins.
R. Neither requite us according to our iniquities.
V. Let us pray for our Sovereign Pontiff N.
R. The Lord preserve him, and give him life, and make him blessed upon the earth, and deliver him not up to the will of his enemies.
V. Let us pray for our benefactors.
R. Vouchsafe, O Lord, for Thy name's sake, to reward with eternal life all those who do us good, Amen.

V. Orémus pro fidélibus defúntis.
R. Réquiem ætérnam dona eis,
Dómine, et lux perpétua lúceat
eis.
V. Requiéscant in pace.
R. Amen.
V. Pro frátribus nostris abséntibus.
R. Salvos fac servos tuos,
Deus meus, sperántes in te.
V. Mitte eis, Dómine, auxi-
lium de sancto.
R. Et de Sion tuére eos.
V. Dómine, exáudi oratióem me-
am.
R. Et clamor meus ad te véniat.
V. Dóminus vobiscum.
R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEUS, cui proprium est misereri
semper et parcere: suscipe depreca-
tionem nostram: ut nos, et omnes
famulos tuos, quos delictorum ca-
tena constringit, miseratio tuæ pieta-
tis clementer absolvat.

EXAUDI, quæsumus, Domine, sup-
plicum preces, et confitentium tibi
parce peccatis: ut pariter nobis in-
dulgentiam tribuas benignus et
pacem.

INEFFABILEM nobis, Domine, mi-
sericordiam tuam clementer os-
tende: ut simul nos et a peccatis
omnibus exuas, et a pœnis, quas pro
his meremur, eripias.

DEUS, qui culpa offenderis, pœni-
tentia placaris: preces populi tui sup-
plicantis propitius respice; et flagella
tuæ iracundiæ, quæ pro peccatis
nostris meremur, averte.

OMNIPOTENS sempiternus Deus, mi-
serere famulo tuo Pontifici nostro
N., et dirige eum, secundum tuam
clementiam, in viam salutis æternæ;
ut, te donante, tibi placita cupiat, et
tota virtute perficiat.

V. Let us pray for the faithful departed.
R. Eternal rest give unto them, O Lord, and
let perpetual light shine upon them.
V. May they rest in peace.
R. Amen.
V. For our absent brethren.
R. Save Thy servants, who hope in Thee, O
my God.
V. Send them help, O Lord, from the holy
place.
R. And from Sion protect them.
V. O Lord, hear my prayer.
R. And let my cry come unto Thee.
V. The Lord be with you.
R. And with Thy spirit.

Let us pray.

O God, whose property is always to have
mercy and to spare, receive our humble peti-
tion: that we, and all Thy servants who are
bound by the chains of sin, may by the com-
passion of Thy goodness mercifully be ab-
solved.

Graciously hear, we beseech. Thee, O Lord,
the prayers of Thy suppliants, and pardon
the sins of them that confess to Thee: that,
in Thy bounty, Thou mayest grant us both
pardon and peace.

In Thy clemency, O Lord, show unto us
Thine unspeakable mercy: that Thou mayest
both loose us from all our sins, and deliver
us from the punishments which we deserve
for them.

O God, who by sin art offended and by pen-
itance pacified, mercifully regard the prayers
of Thy people making supplication to Thee,
and turn away the scourges of Thine anger,
which we deserve for our sins.

Almighty, everlasting God have mercy upon
Thy servant N., our Sovereign Pontiff, and
direct him according to Thy clemency into
the way of everlasting salvation, that by Thy
grace he may both desire those things that
are pleasing to Thee, and perform them with
all his strength.

DEUS, a quo sancta desideria, recta
consilia, et justa sunt opera: da servis
tuis illam, quam mundus dare non
potest, pacem; ut et corda nostra
mandatis tuis dedita, et hostium sub-
lata formidine, tempora sint, tua pro-
tectione, tranquilla.

URE igne Sancti Spiritus renes nostros
et cor nostrum Domine: ut tibi casto
corpore serviamus, et mundo corde
placeamus.

FIDELIUM, Deus, omnium conditor et
redemptor, animabus famulorum fam-
ularumque tuarum, remissionem
cunctorum tribue peccatorum: ut
indulgentiam, quam semper opta-
verunt, piis supplicationibus conse-
quantur.

ACTIONES nostras, quæsumus, Domi-
ne, aspirando præveni, et adjuvando
prosequere; ut cuncta nostra oratio et
operatio a te semper incipiat, et per te
ccepta finiatur.

OMNIPOTENS sempiternus Deus, qui
vivorum dominaris simul et mortuo-
rum, omniumque misereris, quos tuos
fide et opere futuros esse prænoscis;
te supplices exoramus; ut pro quibus
effundere preces decrevimus, quos-
que vel præsens sæculum adhuc in
carne retinet, vel futurum jam exutos
corpore suscepit, intercedentibus om-
nibus Sanctis tuis, pietatiæ tuæ cle-
mentia, omnium delictorum suorum
veniam consequantur. Per Dóminum.

V. Dóminus vobiscum.
R. Et cum spiritu tuó.
V. Exáudiat nos omnipotens
et miséricors Dóminus.
R. Amen.
V. Et fidélium ánimæ per mise-
ricórdiam Dei requiéscant in pace.
R. Amen.

O God, from Whom are all holy desires,
right counsels, and just works, give to Thy
servants that peace which the world cannot
give: that our hearts being devoted to the
keeping of Thy commandments, and the
fear of enemies being removed, the times,
by Thy protection, may be peaceful.

Inflame, O Lord, our reins and hearts with
the fire of the Holy Ghost: that we may
serve Thee with a chaste body and please
Thee with a clean heart.

O God, the Creator and Redeemer of all the
faithful, give to the souls of Thy servants
departed the remission of all their sins: that
through devout supplications they may ob-
tain the pardon which they have always de-
sired.

Go before, we beseech Thee, O Lord, our
actions by Thine inspirations, and further
them by Thine gracious assistance; that
every word and work of ours may begin
always from Thee, and through Thee be
happily ended.

Almighty, everlasting God, Who hast do-
minion over the living and the dead, and art
merciful to all, of whom Thou fore-knowest
that they will be Thine by faith and good
works: we humbly beseech Thee, that they
for whom we intend to pour forth our
prayers, whether this present world still de-
tain them in the flesh, or the world to come
hath already received them out of their bod-
ies, may, through the intercession of all Thy
Saints, by the clemency of Thy goodness,
obtain the remission of all their sins.
Through our Lord.

V. The Lord be with you.
R. And with thy spirit.
V. May the almighty and merciful Lord gra-
ciously hear us.
R. Amen.
V. And may the souls of the faithful de-
parted, through the mercy of God, rest in
peace.
R. Amen.